

# crivit®

## KINDER-INLINERHELM KIDS' SKATING HELMET CASQUE INLINE ENFANT

DE AT CH

### KINDER-INLINERHELM

Gebrauchsanweisung

FR BE

### CASQUE INLINE ENFANT

Notice d'utilisation

PL

### KASK DO JAZDY NA ROLKACH DLA DZIECI

Instrukcja użytkowania

SK

### DETSKÁ PRILBA NA KOLIESKOVÉ KORČULE

Návod na používanie

DK

### BØRNEHJELM TIL INLINERS

Brugervejledning

GB IE

### KIDS' SKATING HELMET

Instructions for use

NL BE

### KINDER INLINERHELM

Gebruiksaanwijzing

CZ

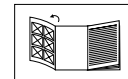
### DĚTSKÁ INLINE HELMA

Návod k použití

ES

### CASCO DE PATINES EN LÍNEA PARA NIÑOS

Instrucciones de uso



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklepte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

DK

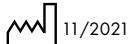
Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.



PDF ONLINE  
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KH-7178, KH-7179

10.01.2021 / PM 2:58



DE AT CH GB

IE FR BE NL

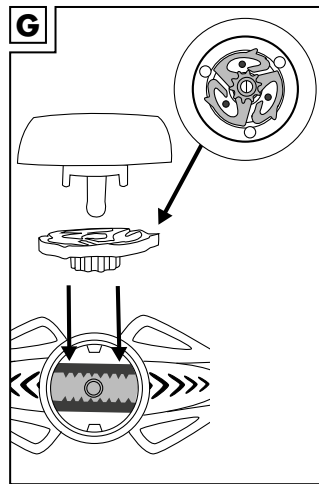
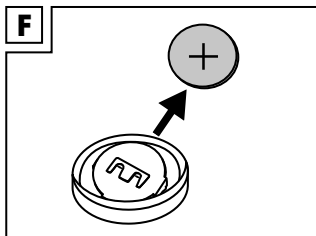
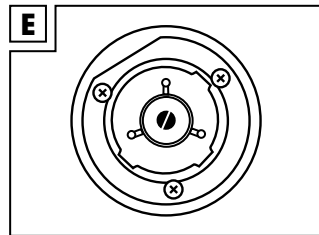
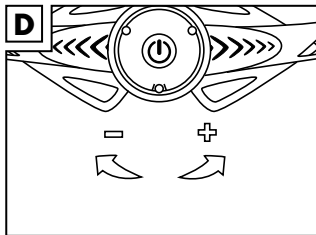
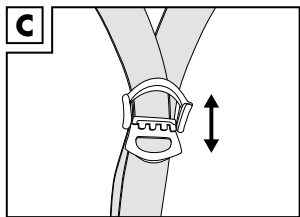
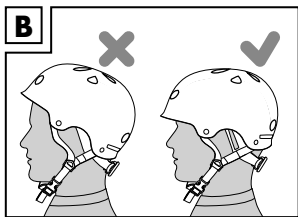
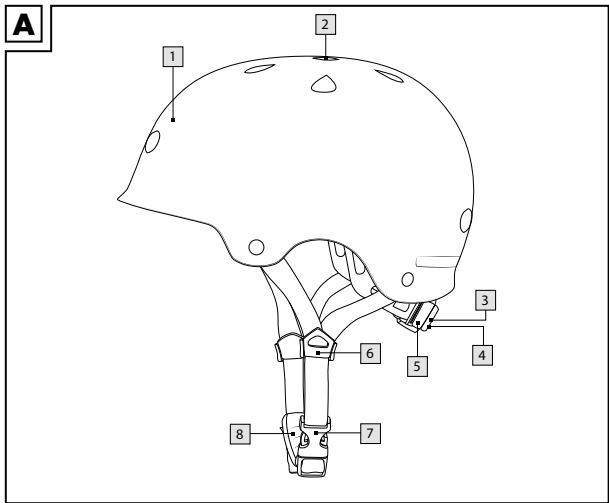
PL CZ SK ES

DK

IAN 373657\_2104



IAN 373657\_2104



**DE** **AT** **CH**

### Teilebezeichnung

- 1 ABS-Helmschale
- 2 Belüftungsöffnungen
- 3 Drehrad
- 4 An- und Ausknopf LED-Licht
- 5 Größenverstellsystem
- 6 Gurtverteiler
- 7 Clipverschluss
- 8 Kinnriemen

**GB** **IE**

### Parts description

- 1 ABS helmet shell
- 2 Ventilation holes
- 3 Rotary knob
- 4 LED on and off button
- 5 Size adjustment system
- 6 Strap divider
- 7 Clip closure
- 8 Chin strap

**FR** **BE**

### Désignation des pièces

- 1 Coque en ABS
- 2 Ouvertures d'aération
- 3 Molette
- 4 Bouton marche/arrêt  
Lumière LED
- 5 Système de réglage de la taille
- 6 Système de sangle
- 7 Clip de fermeture
- 8 Mentonnière

**NL** **BE**

### Beschrijving onderdelen

- 1 ABS-helmschaal
- 2 Ventilatieopeningen
- 3 Draaiwiel
- 4 Knop "Aan/uit" LED-licht
- 5 Helm met maatverstelling
- 6 Riemverdelers
- 7 Klipsluiting
- 8 Kinriem

**PL****Oznaczenie części**

- 1 Skorupa kasku z tworzywa ABS
- 2 Otwory wentylacyjne
- 3 Pokrętko
- 4 Przycisk włączania i wyłączania światła LED
- 5 System ustawienia rozmiaru
- 6 Rozdzielacz paska
- 7 Zapięcie zatrzaskowe
- 8 Pasek podbródkowy

**SK****Opis částí**

- 1 Skořepina ABS
- 2 Větracie otvory
- 3 Otočný regulátor
- 4 Tlačidlo zapnutia a vypnutia LED svetla
- 5 Mechanizmus na nastavenie veľkosti
- 6 Rozdeľovač pásky
- 7 Svorkový uzáver
- 8 Remienok pod bradu

**CZ****Popis dílů**

- 1 Polstrování šije
- 2 Větrací otvory
- 3 Otočné kolečko
- 4 Zapínač a vypínač LED diody
- 5 Nastavení velikosti
- 6 Rozdělovač pásku
- 7 Sponka uzávěru
- 8 Řemínek pod bradu

**ES****Denominación de partes**

- 1 Calota del casco de ABS
- 2 Orificios de ventilación
- 3 Ruedecilla de ajuste
- 4 Botón de encendido y apagado de la luz LED
- 5 Sistema de ajuste de la talla
- 6 Distribuidor de correa
- 7 Cierre de clip
- 8 Correa de la barbilla

**DK****Komponentbetegnelse**

- 1 ABS-hjelmskal
- 2 Ventilationsåbninger
- 3 Drejeknap
- 4 Tænd- og slukknop til LED-lys
- 5 Størrelseindstillingssystem
- 6 Remfordeler
- 7 Klemmelukning
- 8 Hagerem

**DE** **AT** **CH**

|  |         |
|--|---------|
| Teilebezeichnung .....                               | 5       |
| Wichtige Informationen ...                           | 13 - 14 |
| Lieferumfang .....                                   | 14      |
| Technische Daten .....                               | 14      |
| Bestimmungsgemäße<br>Verwendung .....                | 14      |
| Sicherheitshinweise .....                            | 14 - 15 |
| Warnhinweise Batterien ...                           | 15 - 16 |
| Batterien wechseln .....                             | 17      |
| Licht ein- und ausschalten .....                     | 18      |
| HeiQ Pure .....                                      | 18      |
| Auswahl der Helmgröße ...                            | 18 - 19 |
| Einstellen des Kinnriemens .....                     | 19      |
| Kopfband-Weiteneinstellung ...                       | 19      |
| Wartung und Pflege .....                             | 19 - 20 |
| Lagerung .....                                       | 20      |
| Hinweise zur Entsorgung ...                          | 20 - 21 |
| Hinweise zur Garantie<br>und Serviceabwicklung ..... | 21 - 22 |

**GB** **IE**

|  |         |
|--|---------|
| Parts description .....                              | 5       |
| Important information .....                          | 23      |
| Scope of delivery .....                              | 24      |
| Technical data .....                                 | 24      |
| Correct use .....                                    | 24      |
| Safety notices .....                                 | 24 - 25 |
| Warnings on batteries ...                            | 25 - 26 |
| Changing the battery .....                           | 26 - 27 |
| Switching the light on and off ...                   | 27      |
| HeiQ Pure .....                                      | 27 - 28 |
| Selecting the helmet size .....                      | 28      |
| Adjusting the chin strap .....                       | 28      |
| Adjusting the headband size ...                      | 29      |
| Maintenance and care .....                           | 29      |
| Storage .....  | 29      |
| Disposal .....                                       | 29 - 30 |
| Notes on the guarantee<br>and service handling ..... | 30 - 31 |



|  |         |
|--|---------|
| Désignation des pièces   | 5       |
| Informations importantes   | 32 - 33 |
| Contenu de la livraison  | 33      |
| Caractéristiques techniques  | 33      |
| Utilisation conforme   | 33      |
| Consignes de sécurité  | 33 - 34 |
| Consignes pour les piles   | 35 - 36 |
| Changement des piles   | 36      |
| Allumer et éteindre la lumière                                     | 37      |
| HeiQ Pure  | 37      |
| Le choix de la<br>taille du casque                                 | 37 - 38 |
| Ajustement de la jugulaire   | 38      |
| Réglage du bandeau   | 38      |
| Maintenance et entretien   | 38      |
| Stockage   | 39      |
| Mise au rebut  | 39 - 40 |
| Indications concernant la<br>garantie et le service<br>après-vente | 40 - 43 |



|  |         |
|--|---------|
| Beschrijving onderdelen                            | 5       |
| Belangrijke informatie                             | 44 - 45 |
| In het leveringspakket<br>inbegrepen               | 45      |
| Technische gegevens                                | 45      |
| Voorgeschreven gebruik                             | 45      |
| Veiligheidsinstructies                             | 45 - 46 |
| Waarschuwinginstructies<br>batterijen              | 46 - 47 |
| Batterij wisselen                                  | 47 - 48 |
| Licht in- en uitschakelen                          | 48      |
| HeiQ Pure  | 49      |
| Keuze van de helmmaat                              | 49      |
| Instellen van de kinriem                           | 49      |
| Instelling van de wijdte<br>van de hoofdband       | 50      |
| Onderhoud en verzorging                            | 50      |
| Opslag   | 50      |
| Afvalverwerking                                    | 50 - 51 |
| Opmerkingen over garantie<br>en serviceafhandeling | 52 - 53 |

**PL**

|  |         |
|--|---------|
| Oznaczenie części                                  | 6       |
| Ważne informacje                                   | 54 - 55 |
| Zakres dostawy                                     | 55      |
| Dane techniczne                                    | 55      |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem               | 55      |
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa                 | 56 - 57 |
| Ostrzeżenia odnośnie baterii                       | 57 - 58 |
| Wymiana baterii                                    | 58 - 59 |
| Włączanie i wyłączenie światła                     | 59      |
| HeiQ Pure  | 59      |
| Wybór rozmiaru kasku                               | 59 - 60 |
| Ustawianie paska podbródkowego                     | 60      |
| Ustawienie rozpiętości opaski kasku                | 60      |
| Konserwacja i pielęgnacja                          | 60 - 61 |
| Przechowywanie                                     | 61      |
| Uwagi odnośnie recyklingu                          | 61 - 62 |
| Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej | 62 - 63 |

**CZ**

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Popis dílů                       | 6       |
| Důležité informace               | 64      |
| Rozsah dodávky                   | 65      |
| Technická data                   | 65      |
| Použití ke stanovenému účelu     | 65      |
| Bezpečnostní pokyny              | 65 - 66 |
| Varovné pokyny pro baterie       | 66 - 67 |
| Výměna baterií                   | 67 - 68 |
| Zapnutí a vypnutí světla         | 68      |
| HeiQ Pure                        | 68      |
| Výběr velikosti přilby           | 69      |
| Nastavení řemínku pod bradou     | 69      |
| Nastavení rozpětí pásku          | 69      |
| Údržba a péče                    | 70      |
| Uskladnění                       | 70      |
| Pokyny k likvidaci               | 70 - 71 |
| Pokyny k záruce a průběhu služby | 71 - 72 |



**SK**

|   |         |
|---|---------|
| Opis častí .....                            | 6       |
| Dôležité informácie .....                   | 73 - 74 |
| Obsah balenia .....                         | 74      |
| Technické údaje .....                       | 74      |
| Použitie podľa určenia .....                | 74      |
| Bezpečnostné pokyny .....                   | 74 - 75 |
| Výstražné pokyny<br>pre batérie .....       | 75 - 76 |
| Výmena batérie .....                        | 76 - 77 |
| Zapnutie a vypnutie svetla .....            | 77      |
| HeiQ Pure .....                             | 77      |
| Výber veľkosti prilby .....                 | 78      |
| Nastavenie remienka<br>pod bradou .....     | 78      |
| Nastavenie šírky<br>pásky na hlave .....    | 78      |
| Údržba a ošetrovanie .....                  | 79      |
| Skladovanie .....                           | 79      |
| Pokyny k likvidácii .....                   | 79 - 80 |
| Pokyny k záruke<br>a priebehu servisu ..... | 80 - 81 |

**ES**

|  |         |
|--|---------|
| Denominación de partes .....   | 6       |
| Información importante ...   | 82 - 83 |
| Alcance de suministro .....  | 83      |
| Datos técnicos .....   | 83      |
| Uso previsto .....   | 83      |
| Indicaciones de<br>seguridad .....   | 83 - 84 |
| Advertencias sobre las pilas ..  | 84 - 85 |
| Cambio de las pilas .....  | 85 - 86 |
| Encendido y apagado de la luz ...  | 86      |
| HeiQ Pure .....  | 87      |
| Selección de la talla<br>del casco .....                                   | 87      |
| Ajuste de la correa<br>de la barbilla .....                                | 88      |
| Ajuste de la anchura de la cinta<br>para la cabeza .....                   | 88      |
| Mantenimiento y cuidado .....  | 88      |
| Almacenamiento .....   | 88      |
| Indicaciones para la<br>eliminación .....                                  | 89      |
| Indicaciones relativas a la<br>garantía y la gestión de<br>servicios ..... | 90 - 91 |

**DK**

|  |          |
|--|----------|
| Komponentbetegnelse . . . . .                            | 5        |
| Vigtige oplysninger . . . . .                            | 92 - 93  |
| Leveringsomfang . . . . .                                | 93       |
| Tekniske data . . . . .                                  | 93       |
| Bestemmelsesmæssig brug . . . . .                        | 93       |
| Sikkerhedsanvisninger . . . . .                          | 93 - 94  |
| Advarsler angående                                       |          |
| batterier . . . . .                                      | 94 - 95  |
| Udskiftning af batterier . . . . .                       | 95 - 96  |
| Tænde og slukke lyset . . . . .                          | 96       |
| HeiQ Pure . . . . .                                      | 96 - 97  |
| Valg af hjelmstørrelse . . . . .                         | 97       |
| Indstilling af hageremmen . . . . .                      | 97       |
| Indstilling af hoveddremmens<br>vidde . . . . .          | 97       |
| Vedligeholdelse og pleje . . . . .                       | 98       |
| Opbevaring . . . . .                                     | 98       |
| Henvisninger vedr.                                       |          |
| bortskaffelse . . . . .                                  | 98 - 99  |
| Oplysninger om garanti og<br>servicehåndtering . . . . . | 99 - 100 |

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Wichtige Informationen**

Vor der ersten Ingebrauchnahme Ihres neuen Helmes lesen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen und Informationen genau durch. Dieser Helm wurde für das Benutzen von Skateboards, Inlinern, Rollschuhen und ähnlichen Gruppen entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Die Konformität mit den Anforderungen nach der Verordnung VO (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) sowie mit denen der harmonisierenden Technischen Norm EN 1078:2012 +A1 :2012 wurde von der ausstellenden Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.



Hiervon erklärt DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:


2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie


(EU) 2016/425 - PSA Verordnung persönliche Schutzausrüstung

Vollständige Konformitätserklärung ist erhältlich unter  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Lieferumfang

- 1 x Kinder-Inlinerhelm
- 1 x Batterie (3V  CR2032) (im Artikel enthalten)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Energieversorgung: 1 x 3V  CR2032



= Schutzklasse III



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2021

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Skateboard-, Inliner- und Rollschuhfahrer und ähnliche Gruppen gefertigt. Er ist nicht geeignet für andere Sportarten oder Motorradfahrer.



## Sicherheitshinweise

- Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist.
- Tragen Sie keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.

- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt und/oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Die Schutzwirkung des Helmes kann durch Einwirkung von Lacken, Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten oder anderen Lösungsmitteln ernsthaft beeinträchtigt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen.  
Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Zum Säubern des Helmes darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder von außen noch von innen. Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben.  
Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.  
Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.
- Das LED-Licht ist keine Sicherheitshilfe, es ersetzt auf keinen Fall die spezifischen, in der Verkehrsordnung zwingend vorgeschriebenen Vorrichtungen.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab.  
Jedoch muss der Artikel nach spätestens fünf Jahren nach Herstellungsdatum (Version: 11/2021) ausgetauscht werden.



## **Warnhinweise Batterien**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.

- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterie wechseln

**ACHTUNG!** Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.



### Gefahr!

Eine Batterie befindet sich im Artikel. Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Stellen Sie das Größenverstellsystem auf eine mittlere Weite ein. Ziehen Sie das Drehrad aus dem Größenverstellsystem und nehmen Sie das Gewinderädchen ab.
2. Lösen Sie die drei Schrauben an der Unterseite des Drehrades mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. E). Entfernen Sie die Unterseite und entnehmen Sie die Batterie der Batteriehalterung (Abb. F).
3. Tauschen Sie diese gegen eine neue Batterie aus.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

4. Legen Sie das Batteriefach wieder in das Drehrad ein.

Stecken Sie die Unterseite auf und fixieren Sie die drei Schrauben. Setzen Sie das Gewinderädchen wie abgebildet auf das Drehrad. Achten Sie darauf, dass die drei Stifte des Drehrades in den Aussparungen des Gewinderädchens positioniert sind (Abb. G). Stecken Sie das Drehrad wieder in das Größenverstellsystem.

**Wichtig:** Achten Sie beim Einsetzen des Drehrades darauf, dass sich das Größenverstellsystem in einer mittleren Weiteneinstellung befindet, da sich das Drehrad sonst nicht aufstecken lässt (Abb. G).

## Licht ein- und ausschalten (Abb. A)

Sie haben verschiedene Lichteinstellungen, wenn Sie auf den An- und Ausknopf (4) drücken:

1x drücken: LED blinken abwechselnd

2x drücken: LED blinken gleichzeitig

3x drücken: LED alle an

4x drücken: LED alle aus

## HeiQ Pure



### Textile Frische

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische, dank der Kraft des Silbers, das Sie den ganzen Tag über geruchsfrei hält.

Das Innenfutter des Helmes enthält einen Biozidwirkstoff (HeiQ Pure) für antibakterielle Ausrüstung des Innenfutters.

Aktiver Wirkstoff: Silber adsorbiert auf Siliziumdioxid (nano).

## Auswahl der Helmgröße

- Messen Sie den Umfang des Kopfes und wählen Sie die Größe des Helmes danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut der Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.



- Der Helm sitzt korrekt, wenn er fest, aber dennoch bequem am Kopf sitzt. Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist (Abb. B).
- Wenn der Helm zu groß ist (wackelt, kann nicht fest genug angepasst werden) oder zu klein ist (drückt, lässt die Stirn frei), bitte einen Helm in der nächst größeren oder kleineren Größe wählen.
- Wenn der Helm nicht korrekt angepasst werden kann, darf dieser nicht verwendet werden.

## **Einstellen des Kinnriemens (Abb. C)**

Die generelle Länge des Kinnriemens können Sie über die Schlaufe einstellen. Mit dem Gurtverteiler-Clip können Sie die Länge des Kinnriemens ebenfalls beeinflussen. Achten Sie aber darauf, dass der Gurtverteiler Sie nicht stört, die Riemen nicht die Ohren bedecken und der Verschluss nicht auf dem Kinn aufliegt.

## **Kopfband-Weiteneinstellung (Abb. D)**

Mit dem Drehrad können Sie den Helm stufenlos an Ihren Kopfumfang anpassen, um so einen optimalen Sitz des Helmes zu gewährleisten. Drehen Sie das Rad rechts herum, um das Kopfband des Helmes enger zu stellen und links herum, um das Kopfband zu vergrößern.

## **Wartung und Pflege**

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helmes bei.

- Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.
- Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.

## Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.



- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.

## Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an trockenen und gut belüfteten Orten bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen.

## Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung

informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle

sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 373657\_2104

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## **Important information**

Please read the following instructions and information carefully before using your new helmet for the first time. This helmet was developed for use with skateboards, inline skates, roller skates and similar groups, and manufactured according to state of the art.

Despite maximum safety standards, serious accidents may result in injuries. In some cases, the impact may be so strong the helmet does not effectively protect the rider from head injuries.

Compliance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) as well as those of harmonizing technical standard EN 1078:2012 +A1 :2012 was certified by the issuing authority TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body No 0197.

**CE** DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH hereby declares this product to comply with the following basic requirements and other relevant regulations:

2014/30/EU - EMC Directive


2011/65/EU - RoHS Directive

(EU) 2016/425 - PPE Regulation Personal Protective Equipment


Full conformity declaration is available at

<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Scope of delivery

- 1 x kids' skating helmet
- 1 x battery (3V  CR2032) (included in article)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Power supply: 1 x 3V  CR2032



= Safety class III



Date of manufacture (month/year): 11/2021

## Correct use

This article is made for skateboarders, inline skaters, rollerbladers, and similar groups. It is not suitable for other sports or for motorcyclists.



### Safety notices

- This helmet should not be used by children for climbing or other activities where there is a risk of strangulation or of catching should the child get caught with the helmet.
- The helmet must fit snugly and the chin strap must be securely fastened.
- Do not push the helmet to the back of your neck as this means that your forehead is not protected.
- Do not wear any head cover under the helmet.
- Please ensure that air continues to circulate.
- No modifications may be made to the helmet, its structure, or individual components.
- The helmet may not be painted and/or decorated with stickers or labels.

- The protective effect of the helmet can be seriously impaired by the effects of paints, stickers, cleaning fluids, or other solvents.
- The helmet should protect your head in the event of an impact. This protection is no longer provided even after a single impact (even if it is light). Therefore the helmet must be replaced immediately after an accident even if there is no visible damage.
- Never use solvents or scouring agents that contain petroleum to clean the helmet, either on the outside or the inside. Always use a detergent that is pH neutral and diluted with clear water; rub the article carefully with a soft cloth. Then wipe it dry with a lint-free cloth. The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.
- Only use original replacement parts for your helmet.
- The LED light is not a safety aid and on no account replaces the specific devices that are compulsory in accordance with traffic regulations.
- The lifespan of the article depends on its use. However the article must be replaced five years after the date of manufacture (version: 11/2021) at the latest.



## **Warnings on batteries!**

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.

- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Batteries can endanger life if swallowed. Keep batteries out of the reach of small children for this reason. Seek medical help immediately if a battery is swallowed.

### **Danger!**

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.

## **Changing the battery**

**CAUTION!** Follow these instructions in order to avoid mechanical and electrical damage.



### **Danger!**

The article contains a battery. If the battery stops working it can be changed.

1. Set the size adjustment system to a medium size. Pull the rotary knob out of the size adjustment system and remove the small thread wheel.



2. Loosen the three screws under the rotary knob using a suitable screwdriver (not included in the scope of delivery) (figure E).

Remove the base and take the battery compartment out.

Carefully remove the empty battery from the battery holder (figure F).

3. Exchange it for a new battery.

**Note:** Pay attention to the plus and minus poles on the battery and that it is inserted correctly. The battery must be fitted entirely inside the battery holder.

4. Replace the battery holder in the rotary knob. Replace the base and tighten the three screws. Place the thread wheel on the rotary knob as shown.

Please ensure that the three pins on the rotary knob are positioned in the slots on the thread wheel (figure G).

Insert the rotary knob back on the size adjustment system.

**Important:** When you insert the rotary knob please ensure that the size adjustment system is set to a medium size as it is not possible to re-attach the rotary knob otherwise (figure G).

## Switching the light on and off (figure. A)

Different light settings are available to you if you press on the on and off button (4):

Press 1x: LEDs flash in alternation

Press 2x: LEDs flash simultaneously

Press 3x: LEDs all turn on

Press 4x: LEDs all turn off

## HeiQ Pure



### Textile freshness

Experience the feeling of lasting freshness through the power of silver, keeping you odour-free all day long.

The helmet liner contains a biocide agent (HeiQ Pure) for an anti-bacterial, odour-inhibiting lining treatment. Active ingredient: silver adsorbed to silicon dioxide (nano).

## **Selecting the helmet size**

- Measure the size of your head and select the appropriate size. Try several helmets on before making your decision. The size is ideal if the skin on your temples moves with the article when you are wearing the helmet.
- Please ensure that the helmet does not move freely on your head, even without tightening the chin strap.
- The chin strap must be securely closed to ensure a secure fit. The fit is correct if it is difficult to insert your finger under the chin strap. However you must always be able to breathe, swallow, and turn your head comfortably.
- The helmet fits correctly if it is snug but still comfortable on your head. Do not push the helmet towards the back of your neck as this means that your forehead will not be protected (figure B).
- If the helmet is too big (it is loose and cannot be adjusted tightly enough) or too small (presses on your head, leaves your forehead free), please choose the next smallest or biggest size.
- If it is not possible to adjust the helmet correctly then you may not use it.

## **Adjusting the chin strap (figure C)**

The general length of the chin strap can be adjusted with the loop. You may also use the strap divider clip to adjust the length of the chin strap. Please ensure that the strap divider does not bother you, the straps do not cover your ears, and the fastener does not rest on your chin.

## Adjusting the headband size (figure D)

Use the continuously adjustable rotary knob to fit your helmet to your head circumference to ensure the optimum fit. Turn the knob to the right to make the helmet headband smaller and to the left to enlarge the headband.

## Maintenance and care

Regular maintenance and care contribute to the safety and durability of the helmet.

- Always use a detergent that is pH neutral and diluted with clear water; rub the article carefully with a soft cloth. Then wipe it dry with a lint-free cloth.
- The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.

## Inner pads

- Hand wash below 30 °C.



- Allow to dry at room temperature.

## Storage

Store the helmet in a dry, well ventilated location at room temperature when not in use. Avoid heat sources.

## Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a speciality disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries!  
Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 373657\_2104

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## **Informations importantes**

Veuillez s'il vous plaît lire attentivement les instructions et les informations citées ci-dessous avant la première utilisation de votre nouveau casque. Ce casque a été conçu pour une utilisation avec un skate-board, des rollers, des patins à roulettes et autres activités sportives similaires, et confectionné conformément aux techniques les plus récentes.

Malgré les standards de sécurité les plus élevés, des blessures peuvent être causées lors d'accidents graves. Dans certains cas, le choc peut être si violent que le casque peut ne pas suffisamment protéger le conducteur contre des blessures à la tête.

La conformité avec les exigences en vertu de l'ordonnance VO (UE) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle (EPI) ainsi qu'avec celles de la Norme technique harmonisée EN 1078:2012 +A1 :2012 a été certifiée par l'instance émettrice TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne, Notified Body No 0197.




DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH atteste par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles suivantes et autres dispositions pertinentes :


2014/30/UE – Directive CEM  
2011/65/UE – Directive RoHS  
(UE) 2016/425 – EPI Ordonnance sur les équipements individuels de protection

La déclaration complète de conformité est disponible à l'adresse  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Contenu de la livraison

- 1 casque inline enfant
- 1 pile (3V  cr2032) (installée dans l'article)
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Alimentation électrique: 1 x 3V  CR2032



= Classe de protection III



Date de fabrication (Mois/Année) : 11/2021

## Utilisation conforme

Cet article est conçu pour les utilisateurs de skate, patins en ligne et quad, et autres groupes similaires. Il ne convient pas pour d'autres types de sports ou les motocyclistes.



## Consignes de sécurité

- Les enfants ne doivent pas utiliser ce casque pour l'escalade ou d'autres activités lorsqu'il existe un risque de s'étrangler/de rester accrocher si le casque restait coincé.
- Le casque doit être bien ajusté et la jugulaire fermement serrée.

- Ne repoussez pas le casque vers la nuque, sinon votre front n'est pas protégé.
- Ne portez rien en dessous du casque.
- Veillez à ce que rien n'empêche l'air de circuler.
- Ne modifiez pas votre casque, ni dans sa structure ni dans ses composants.
- Le casque ne doit pas être peint et/ou recouvert d'autocollants ou d'étiquettes.
- L'effet protecteur du casque peut être sérieusement entravé par les laques, autocollants, liquides de nettoyage ou autres solvants.
- Le casque est conçu pour protéger la tête en cas d'accident. Après un seul impact (même léger) cette protection n'est plus garantie. C'est pourquoi le casque doit être remplacé immédiatement après un accident, même s'il ne révèle aucun dommage visible.
- N'utilisez jamais de solvant ou de produit à récurer à base de pétrole pour nettoyer le casque, pour la partie extérieure comme intérieure. Utilisez toujours un détergent à pH neutre dilué dans de l'eau claire ; frottez doucement avec un chiffon doux. Séchez-le ensuite avec un chiffon non pelucheux. Vous pouvez nettoyer le rembourrage intérieur avec un peu de savon et une brosse pas trop dure.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour votre casque.
- L'ampoule LED n'est pas un dispositif de sécurité et ne remplace en aucun cas les dispositifs obligatoires spécifiés dans les règlements sur la circulation.
- La durée de vie de l'article dépendra de son utilisation. Cependant, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après sa date de fabrication (Version : 11/2021).





## **Consignes pour les piles !**

- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser des piles de type ou de marque différent, des piles neuves et usagées en même temps ou des piles dont la capacité est différente car celles-ci fuient et peuvent causer des dommages.
- Respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacer toutes les piles en même temps et éliminer les piles usagées selon les directives en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent être ni démontées, ni jetées au feu ni court-circuitées.
- Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyer les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire et avant l'insertion.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. radiateurs ou rayons directs du soleil). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- L'ingestion de piles peut être mortelle. Par conséquent, conserver les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.

## **Danger !**

- Les piles abîmées ou qui fuient doivent être manipulées avec une extrême précaution et mises au rebut immédiatement selon les directives en vigueur. Porter alors des gants.

- En cas de contact avec de l'acide des piles, laver l'endroit atteint avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'acide de piles avec les yeux, les laver avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## Changement des piles

**ATTENTION !** Respectez les consignes suivantes pour éviter tout dommage mécanique ou électrique.



### **Danger !**

Une pile est déjà installée dans l'article.

Si la pile ne fonctionne plus, il suffit de la changer.

1. Placez le système de réglage de la taille à une distance moyenne.  
Sortez la molette du système de réglage de la taille et retirez la petite roue fileté.
2. Dévissez les trois vis situées sur le dessous de la molette avec un tournevis adapté (non compris dans la livraison) (fig. E).  
Enlevez le dessous et le logement à piles. Retirez prudemment la pile vide du compartiment à piles (fig. F).
3. Remplacez-la par une pile neuve.

**Indication :** respectez les polarités plus/moins de la pile et veillez à une insertion correcte. La pile doit se trouver entièrement dans le compartiment à piles.

4. Insérez de nouveau le logement à piles dans la molette. Emboîtez le dessous et fixez les trois vis. Placez la petite roue fileté sur la molette comme montré. Veillez à ce que les trois tiges de la molette soient positionnées dans les logements de la petite roue fileté (fig. G). Remplacez de nouveau la molette dans le système de réglage de la taille.

**Important :** lors de l'insertion de la molette, faites attention à ce que le système de réglage de la taille se trouve à une distance moyenne sinon la molette risque de ne pas s'emboîter (fig. G).

## Allumer et éteindre la lumière (fig. A)

Le bouton Marche/Arrêt vous donne accès à différents réglages de la lumière (4) :

- 1 appui : les LED clignotent en alternance
- 2 appuis : les LED clignotent simultanément
- 3 appuis : les LED sont toutes allumées
- 4 appuis : les LED sont toutes éteintes

## HeiQ Pure



### Fraîcheur textile

Découvrez une sensation de fraîcheur durable Grâce à l'action de l'argent, vous évitez les odeurs corporelles tout au long de la journée.

Le rembourrage intérieur du casque contient un agent biocide (HeiQ Pure) agissant comme traitement antibactérien du rembourrage. Agent actif : argent adsorbé sur dioxyde de silicium (nano).

## Le choix de la taille du casque

- Mesurez la circonférence de la tête et sélectionnez la taille du casque en fonction de celle-ci. Essayez plusieurs casques avant de vous décider. Lorsque le casque est bien ajusté, la peau des tempes bouge avec lui.
- Assurez-vous que le casque n'a pas trop de jeu sur la tête même lorsque la jugulaire n'est pas fermée.
- Pour un bon ajustement, la jugulaire doit être bien serrée. Il est bien ajusté lorsque vous avez du mal à glisser un doigt sous la jugulaire. Mais vous devez encore pouvoir respirer, avaler et tourner la tête confortablement.
- Le casque est bien ajusté quand il enserre bien la tête tout en restant confortable. Ne repoussez pas le casque vers la nuque, sinon votre front n'est pas protégé (fig. B).

- Si le casque est trop grand (n'est pas stable, ne peut être ajusté assez fermement) ou trop petit (serre, ne couvre pas le front), veuillez choisir un casque dans une taille inférieure ou supérieure.
- Si vous ne parvenez pas à ajuster le casque correctement, ne l'utilisez pas.

## Ajustement de la jugulaire (fig. C)

Vous pouvez régler la longueur de la jugulaire à l'aide de la boucle. Avec le clip diviseur de sangle vous pouvez aussi influencer sur la longueur de la jugulaire. Assurez-vous, cependant, que le clip diviseur ne vous gêne pas, que les sangles ne couvrent pas les oreilles et que le fermoir ne repose pas sur le menton.

## Réglage du bandeau (fig. D)

Avec la molette, vous pouvez procéder au réglage de la coque pour l'adapter à la circonférence de votre tête et obtenir un bon ajustement. Tournez la molette dans le sens horaire pour resserrer le bandeau du casque et antihoraire pour l'élargir.

## Maintenance et entretien

Un entretien régulier contribue à la sécurité et à la conservation du casque.

- Utilisez toujours un détergent à pH neutre dilué dans de l'eau claire ; frottez précautionneusement avec un chiffon doux.  
Séchez-le ensuite avec un chiffon non pelucheux.
- Vous pouvez nettoyer le rembourrage intérieur avec un peu de savon et une brosse douce.

## Rembourrage intérieur

- Lavage à la main à moins de 30 °C.



- Laisser sécher à température ambiante.

## Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas votre casque, entreposez-le dans un endroit sec, bien ventilé et à température ambiante.

Évitez les sources de chaleur

## Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité.

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Domages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98 : matériaux composites. L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.  
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



IAN : 373657\_2104

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## **Belangrijke informatie**

Lees alstublieft de volgende instructies en informatie aandachtig door, voordat u uw helm voor het eerst gebruikt. Deze helm werd ontwikkeld voor het gebruik van skateboards, inliners, rolschaatsen of soortgelijke groepen en werd geproduceerd volgens de nieuwste stand der techniek. Ondanks de grootst mogelijke veiligheidsstand-aarden kan het in geval van een zwaar ongeval toch tot letsel ko-men. In enkele gevallen kan de botsing zo krachtig zijn, dat de helm de gebruiker niet effectief tegen hoofdletsel beschermt.

De conformiteit met de eisen volgens de richtlijn (EU) 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) evenals met die van de geharmoniseerde technische norm EN 1078:2012 +A1 :2012 is door de verstrekkende instantie TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland, Notified Body No 0197 schriftelijk bevestigd.

**CE** Hiermee verklaart DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH dat dit product in overeenstemming is met de volgende richtlijnen en overige relevante bepalingen:

2014/30/EU - EMC-richtlijn


2011/65/EU - RoHS-richtlijn

(EU) 2016/425 - PBM regelgeving omtrent persoonlijke beschermingsmiddelen

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar op  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>


## In het leveringspakket inbegrepen

1 x kinder inlinerhelm

1 x batterij (3V  CR2032) (bij het artikel inbegrepen)

1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Energievoorziening: 1 x 3V  CR2032



= Beschermingsgraad III



Productiedatum (maand/jaar): 11/2021

## Voorgeschreven gebruik

Dit artikel is gemaakt voor skateboard-, skeeler- en rolschaatsers en soortgelijke groepen. Het is niet geschikt voor andere sporttakken of motorrijders.



## Veiligheidsinstructies

- Deze helm mag niet door kinderen bij het klimmen of bij andere activiteiten gebruikt worden wanneer er een risico bestaat, zich op te hangen/te blijven hangen indien het kind met de helm vastraakt.
- De helm moet vastzitten en de kinriem moet vast gesloten zijn.
- Schuif de helm niet tot in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is.
- Draag geen hoofddekseis onder de helm.
- Vergewis u ervan dat de luchtcirculatie niet beperkt wordt.
- Er mogen geen veranderingen aan de helm, aan de structuur daarvan of aan de afzonderlijke componenten uitgevoerd worden.

- De helm mag niet beschilderd en/of met stickers of etiketten beplakt worden.
- Het beschermende effect van de helm kan onder invloed van lakken, stickers, reinigingsvloeistoffen of andere oplosmiddelen in aanzienlijke mate in negatieve zin beïnvloed worden.
- De helm dient in geval van een botsing het hoofd te beschermen. Alleen nog maar na één (ook lichte) botsing is deze bescherming niet meer gegarandeerd.

Na een ongeval moet de helm daarom onmiddellijk vervangen worden, ook indien hij geen zichtbare beschadigingen vertoont.

- Om de helm schoon te maken, mag er – noch aan de buitenzijde en noch aan de binnenzijde, nooit een petroleumhoudend oplos- of schuurmiddel gebruikt worden. Gebruik altijd een met helder water verdund, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig wrijven. Daarna met een pluisvrije doek droogvegen. De stoffering kan met een beetje zeep en door middel van een zachte borstel gereinigd worden.
- Gebruik uitsluitend originele wisselstukken voor uw helm.
- Het LED-licht is geen veiligheidshulpmiddel, het vervangt in geen geval de specifieke, in het verkeersreglement dwingend voorgeschreven technische voorzieningen.
- De levensduur van het artikel hangt van het gebruik van het artikel af. Toch moet het artikel na ten laatste vijf jaar na fabricagedatum (versie: 11/2021) vervangen worden.



## **Waarschuwingsinstructies batterijen!**

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar en die met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en zodoende schade kunnen veroorzaken.

- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing van de batterijen.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen af zoals voorgeschreven.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gedemonteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bv. radiator of direct zonlicht). Er bestaat meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- Batterijen kunnen bij het inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen. Werd een batterij ingeslikt, dan moet onmiddellijk medische hulp ingeroepen worden.

## **Gevaar!**

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmiddellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het getroffen lichaamsdeel met water en zeep. Raakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmiddellijk medisch behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.

## **Batterij wisselen**

**LET OP!** Neem volgende aanwijzingen in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te vermijden.



## **Gevaar!**

Er bevindt zich een batterij in het artikel.

Indien de batterij niet meer functioneert, kunt u deze vervangen.

1. Stel het maat-verstelsysteem in op een gemiddelde wijdte. Trek het draaiwiel tje uit het maat-verstelsysteem en neem het schroefdraad- wiel tje af.
2. Draai de drie schroeven aan de onderzijde van het draaiwiel tje met een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier los (afb. E). Verwijder de onderzijde en neem het batterijvak weg. Neem de lege batterij voorzichtig uit de batterijhouder (afb. F).
3. Vervang deze door een nieuwe batterij.

**Opmerking:** Let op de plus-/minpool van de batterij en op een correcte plaatsing. De batterij moet zich compleet in de batterijhouder bevinden.

4. Plaats het batterijvak weer in het draaiwiel tje. Breng de onderzijde aan en zet de drie schroeven vast. Zet het schroefdraadwiel tje zoals afgebeeld op het draaiwiel tje. Let erop dat de drie pinnen van het draaiwiel tje in de uitsparingen van het schroefdraadwiel tje gepositioneerd zijn (afb. G). Steek het draaiwiel tje weer in het maat-verstelsysteem.

**Belangrijk:** Let er bij de plaatsing van het draaiwiel tje op dat het maat-verstelsysteem zich in een gemiddelde wijdte-instelling bevindt, omdat het draaiwiel tje anders niet aangebracht kan worden (afb. G).

## **Licht in- en uitschakelen (afb. A)**

U hebt verschillende lichtinstellingen wanneer u op de knop "Aan" en de knop "Uit" drukt:

- 1 x drukken: leds knipperen afwisselend
- 2 x drukken: leds knipperen gelijktijdig
- 3 x drukken: alle leds aan
- 4 x drukken: alle leds uit

## HeiQ Pure



### Textiele frisheid

Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid, dankzij de kracht van het zilver, die u de hele dag vrij van geurtjes houdt.

De voering van de helm bevat een actief biocide bestanddeel (HeiQ Pure) voor een antibacteriële behandeling van de voering. Actieve bestanddeel: zilver geadsorbeerd op siliciumdeo-xide (nano).

## Keuze van de helmmaat

- Meet de omtrek van uw hoofd en kies dienovereenkomstig de grootte van de helm. Probeer meerdere helmen voordat u beslist. Wanneer u de helm opgezet hebt, beweegt idealiter de huid van de slapen mee.
- Voor een veilige zitting moet de kinriem vast gesloten worden.
- Hij zit correct wanneer het moeilijk voor u is, uw vingers tot onder de kinriem te schuiven. U moet echter altijd nog kunnen ademen, kunnen slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- De helm zit correct wanneer hij vast, maar toch comfortabel op het hoofd staat. Schuif de helm niet tot in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is (afb. B).
- Als de helm te groot (hij staat wankel, kan niet vast genoeg aangepast worden) of te klein is (drukt, laat uw voorhoofd vrij), kiest u een helm in een in rang groter of kleiner formaat.
- Als de helm niet correct aangepast kan worden, mag hij niet gebruikt worden.

## Instellen van de kinriem (afb. C)

De algemene lengte van de kinriem kunt u door middel van de lus instellen. Met de riemverdelende clip kunt u de lengte van de kinriem eveneens beïnvloeden. Let erop dat de riemverdeler u niet stoort, de riemen uw oren niet bedekken en de afsluiting niet op uw kin ligt.

## Instelling van de breedte van de hoofdband (afb. D)

Met het draaiwielje kunt u de helm traploos aan uw hoofdomtrek aanpassen om zodoende een optimale zitting van de helm te garanderen. Draai het wielje naar rechts om de hoofdband van de helm strakker te maken en naar links om de hoofdband te vergroten.

## Onderhoud en verzorging

Een regelmatig onderhoud en een regelmatige verzorging dragen bij tot de veiligheid en de instandhouding van de helm.

- Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig wrijven. Daarna met een pluivrije doek droog vegen.
- De stoffering kan met een beetje zeep en door middel van een zachte borstel gereinigd worden.

## Binnenkussen

- Met de hand wassen op max. 30°C.



- Laten drogen op kamertemperatuur.

## Opslag

Berg de helm bij niet-gebruik op droge en goed verluchte plaatsen bij kamertemperatuur op. Vermijd warmtebronnen.

## Afvalverwerking



Gooi uw afgedankte artikel ter bescherming van het milieu niet bij het huisafval, maar breng het naar een erkende afvalinzamelaar. U kunt bij uw gemeente informeren naar inzamelpunten en hun openingstijden.



Defecte of lege batterijen/accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen ervan worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het artikel terug via de aangeboden inzamelvoorzieningen. Geef verpakkingsmaterialen zoals foliezakjes niet aan kinderen. Berg het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen op.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen/accu's! Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Voer het artikel en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en karton/80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte artikel af te voeren, wordt verstrekt door de gemeentelijke overheid.

## **Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling**

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onverkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde service-hotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 373657\_2104

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości.

Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## **Ważne informacje**


Przed pierwszym użyciem nowego kasku przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i informacje. Niniejszy kask został zaprojektowany do użycia podczas jazdy na skateboardzie, łyżworolkach, wrotkach i innym podobnym sprzęcie i wyprodukowano go zgodnie z najnowszymi standardami techniki. Mimo wysokich standardów bezpieczeństwa w przypadku poważnych wypadków może dojść do obrażeń. W niektórych przypadkach uderzenie może być tak silne, że kask nie zapewni efektywnej ochrony przed obrażeniami głowy.

Zgodność z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) oraz z wymogami zharmonizowanej Normy Technicznej EN 1078:2012 +A1 :2012 została poświadczona przez instancję TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norymberga, Niemcy, jednostka notyfikowana: No 0197.


**CE** DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi właściwymi przepisami:  
014/30/UE - Dyrektywa EMV  
2011/65/UE - Dyrektywa RoHS  
(UE) 2016/425 - Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej ŚOI

Kompletna deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem <http://www.conformity.delta-sport.com/>

## **Zakres dostawy**

- 1 x kask do jazdy na rolkach dla dzieci
- 1 x baterie (3v  cr2032) (znajdują się w artykule)
- 1 x instrukcja użytkowania

## **Dane techniczne**

Zasilanie: 1 x 3V  CR2032



= Klasa ochrony III



Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2021

## **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Niniejszy artykuł został wyprodukowany dla skateboardzistów, tyżworolkarzy i wrotkarzy oraz innych sportowców. Kask nie jest odpowiedni do innych dyscyplin sportowych czy motocyklistów.



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczek lub innych aktywności sportowych, gdy istnieje ryzyko, że dziecko mogłoby się zaplątać i przez to udusić/utknąć w pozycji wiszącej.
- Kask musi być dobrze dopasowany, a pasek podbródkowy mocno zapięty.
- Nie przesuwaj kasku zbyt na tył głowy, ponieważ nie będzie wtedy osłaniał czoła.
- Nie zakładaj żadnego nakrycia głowy pod kask.
- Upewnij się, że cyrkulacja powietrza nie jest ograniczona.
- Kasku, jego struktury czy pojedynczych komponentów nie wolno poddawać żadnym zmianom.
- Kasku nie wolno malować ani oklejać naklejkami czy etykietami.
- Właściwości ochronne kasku mogą ulec znacznemu pogorszeniu na skutek działania lakierów, naklejek, płynów czyszczących lub innych rozpuszczalników.
- Zadaniem kasku jest ochrona głowy w przypadku uderzenia. Nawet po jednym (również lekkim) uderzeniu kask nie jest już w stanie zapewnić należytej ochrony. Z tego względu po wypadku kask należy natychmiast wymienić na nowy, nawet wtedy, gdy nie wykazuje żadnych widocznych uszkodzeń.
- Do czyszczenia kasku od zewnątrz ani od wewnątrz nie należy nigdy stosować rozpuszczalników czy środków czyszczących zawierających naftę. Należy stosować zawsze środek piorący o neutralnej wartości pH rozcieńczony czystą wodą, przecierać ostrożnie miękką ściereczką. Następnie przetrzeć do sucha ściereczką nie zostawiającą włókien. Wkładkę można czyścić miękką szczotką z użyciem niewielkiej ilości mydła.
- Do kasku należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Światło LED nie poprawia bezpieczeństwa, nie zastępuje w żadnym przypadku obligatoryjnie wymaganych instalacji wymienionych w kodeksie drogowym.
- Trwałość użytkowa artykułu zależna jest od sposobu jego użytkowania. Artykuł należy jednakże wymienić najpóźniej po pięciu latach licząc od daty jego produkcji (wersja: 11/2021).



## **Ostrzeżenia odnośnie baterii!**

- Wyjmij baterie, jeśli są rozładowane lub artykuł nie jest używany przez dłuższy okres czasu.
- Nie stosuj równocześnie różnych typów baterii, różnych marek, nowych wraz z używanymi lub baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do ich wycieku i powstania szkód.
- Podczas wkładania zwróć uwagę na polaryzację (+/-).
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie a baterie zużyte utylizuj zgodnie z przepisami.
- Ostrzeżenie! Baterii nie wolno ładować lub w inny sposób reaktywować, nie wolno ich demontować, wrzucać do ognia lub zwierać.
- Baterie należy przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj baterii wielokrotnego ładowania!
- Dzieciom bez nadzoru osób dorosłych nie wolno powierzać czyszczenia ani konserwacji.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii przeczyść zestyki baterii i urządzenia.
- Baterii nie poddawać działaniu ekstremalnych warunków (np. kaloryfer czy oddziaływanie promieni słonecznych). Powoduje to zwiększenie zagrożenia wyciekiem.

- W przypadku połknięcia baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia. Bateria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Jeśli dojdzie do połknięcia baterii, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

## Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się nadzwyczaj ostrożnie i poddać je natychmiast utylizacji zgodnie z przepisami. Zakładaj zawsze rękawiczki.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, przemyj skażone miejsca czystą wodą z mydłem. Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, przepłucz je wodą i natychmiast udaj się do lekarza!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

## Wymiana baterii

**UWAGA!** Przestrzegaj następujących wskazówek w celu uniknięcia elektrycznych i mechanicznych uszkodzeń.



### Niebezpieczeństwo!

Jedna bateria znajduje się w artykule. Jeśli bateria przestanie działać, można ją wymienić.

1. Ustaw system ustawienia rozmiaru na średnią wartość. Wyciągnij pokrętło z systemu ustawienia rozmiaru i wyjmij kółko gwintowane.
2. Odkręć trzy śruby na spodzie pokrętła przy pomocy odpowiedniego śrubokręta (nie wchodzi w zakres dostawy) (rys. E). Usuń część dolną i wyjmij schowek na baterie. Wyjmij ostrożnie rozładowaną baterię z mocowania baterii (rys. F).
3. Wymień ją na nową baterię.

**Uwaga:** Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację baterii plus/minus i na poprawność jej włożenia. Bateria musi w całości mieścić się w mocowaniu baterii.



4. Włóż ponownie schowek na baterie do pokrętła. Wciśnij dolną część i zamocuj ją trzema śrubami. Nałóż kółko gwintowane na pokrętło jak pokazano na rysunku. Zwróć uwagę, aby trzy trzpienie pokrętła były umieszczone we wgłębieniach kółka gwintowanego (rys. G). Wciśnij ponownie pokrętło w system ustawienia rozmiaru.

**Ważne:** Podczas nakładania pokrętła zwróć uwagę, aby system ustawienia rozmiaru znajdował się w pozycji środkowej, ponieważ w innym przypadku nie będzie można nałożyć pokrętła (rys. G).

## Włączanie i wyłączenie światła (rys. A)

Naciskając na przycisk włączania i wyłączenia uzyskuje się różne ustawienia światła (4):

Naciśnięcie 1 raz: diody LED migają na zmianę

Naciśnięcie 2 razy: diody LED migają jednocześnie

Naciśnięcie 3 razy: wszystkie diody LED są włączone

Naciśnięcie 4 razy: wszystkie diody LED są wyłączone

## HeiQ Pure



### Świeże tekstylia

Poczuj utrzymującą się świeżość dzięki sile srebra, które przez cały dzień pochłania nieprzyjemne zapachy.

Podszewka wewnętrzna kasku zawiera biocydy (HeiQ Pure) do antybakteryjnego wykończenia podszewki wewnętrznej. Aktywny składnik: srebro zaadsorbowane na krzemionce (nano).

## Wybór rozmiaru kasku

- Zmierz obwód głowy a następnie wybierz rozmiar kasku. Przymierz kilka kasków, zanim podejmiesz decyzję o zakupie. W idealnym przypadku skóra na skroniach porusza się wraz z kaskiem.

- Upewnij się, że również bez zaciśniętego paska podbródkowego kask nie rusza się zbyt na głowie.
- Żeby kask dobrze leżał, pasek podbródkowy musi być zapięty. Kask jest założony poprawnie, jeśli trudno jest wsunąć palce pod pasek podbródkowy.  
Musisz jednak swobodnie oddychać, przetykać i obracać głowę.
- Kask jest założony poprawnie, gdy mocno, ale w sposób wygodny przylega do głowy. Nie przesuwaj kasku zbyt na tył głowy, ponieważ nie będzie osłaniał czoła (rys. B).
- Jeśli kask jest za duży (rusza się, nie może być odpowiednio mocno dopasowany) lub jest za mały (uwiera, nie zakrywa czoła), należy wybrać kask o jeden numer większy lub mniejszy.
- Jeśli kasku nie można w sposób odpowiedni dopasować, nie wolno go używać.

## **Ustawianie paska podbródkowego (rys. C)**

Odpowiednią długość paska podbródkowego można ustawić poprzez pętelkę. Klips rozdzielacza paska pozwala na ustawienie długości paska podbródkowego. Zwróć uwagę, aby rozdzielacz paska nie uwierał, paski nie zakrywały uszu, a zamek nie znajdował się na brodzie.

## **Ustawienie rozpiętości opaski kasku (rys. D)**

Pokrętko pozwala na bezstopniowe ustawienie odpowiednio do obwodu głowy, aby zapewnić optymalne dopasowanie kasku.

Przekręć kółko w prawo, aby ustawić ciaśniej opaskę kasku i w lewo, aby zwiększyć obwód opaski kasku.

## **Konserwacja i pielęgnacja**

Regularna konserwacja i pielęgnacja przyczynia się poprawy bezpieczeństwa i trwałości użytkowej kasku.

- Należy stosować zawsze środek piorący o neutralnej wartości pH rozcieńczony czystą wodą, przecierać ostrożnie miękką ściereczką. Następnie przetrzeć do sucha ściereczką nie zostawiając włókien.
- Wkładkę można czyścić miękką szczotką z użyciem niewielkiej ilości mydła.

## Wkładka wewnętrzna

- Pranie ręczne w temperaturze poniżej 30 °C.



30 °C/86 °F

- Suszyć w temperaturze pokojowej.

## Przechowywanie

W przypadku nieużywania kasku należy przechowywać go w suchym i przewiewnym miejscu w temperaturze pokojowej. Należy unikać źródeł ciepła.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Jeśli produkt jest zużyty, nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi ze względu na ochronę środowiska, ale należy go odpowiednio zutylizować. Informacje o punktach zbiórki i godzinach otwarcia można uzyskać w lokalnej administracji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami.

Zwrócić baterie/akumulatory i/lub produkt, korzystając z udostępnionych urzędzeń przeznaczonych do zbiórki. Opakowania, takie jak torby plastikowe, nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nieprawidłowa utylizacja baterii/akumulatorów wyrządza szkody w środowisku naturalnym! Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Produkt oraz opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i karton/80-98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji. Informacje o sposobie utylizacji zużytego produktu są dostępne u władz lokalnych lub miejskich.

## **Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej**

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 373657\_2104

**PL** Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Důležité informace**

Před prvním použitím Vaší nové helmy si laskavě přesně přečtete následující pokyny a informace. Tento artikel byl vyvinutý pro užívání skateboardů, Inliner, kolečkových bruslí i podobných skupin a byl vyroben podle nejnovějšího stavu techniky.

I přes zachování nejvyšších bezpečnostních standardů může dojít k těžkým úrazům a zraněním. V některých případech může být náraz tak silný, že helma nemůže efektivně chránit před zraněním hlavy.

Konformita s požadavky nařízení VO (EU) 2016/425 pro osobní ochranné pomůcky (PSA) a harmonizující technickou normou EN 1078:2012 +A1 :2012 byla potvrzena vydávajícím příslušným úřadem TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Německo, Notified Body No 0197.



Tímto potvrzuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH, že tento výrobek splňuje následující základní požadavky dalších příslušných ustanovení:

2014/30/EU – EMV směrnice


2011/65/EU – RoHS směrnice

(EU) 2016/425 – PSA Nařízení pro osobní ochranné pomůcky

Úplné prohlášení o shodě najdete na <http://www.conformity.delta-sport.com/>


## Rozsah dodávky

1 x dětská inline helma

1 x baterie (3V  cr2032) (obsažena ve výrobku)

1 x návod k použití

## Technická data

Napájení energií: 1 x 3V  CR2032



= Ochranná třída III



Datum výroby (měsíc/rok): 11/2021

## Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek byl vyroben pro bruslaře na kolečkových bruslích, jezdce na skateboardech, na in-linech a podobné skupiny. Není vhodný pro jiné druhy sportů ani pro řidiče motocyklů.



## Bezpečnostní pokyny

- Tuto přilbu by neměly používat děti při šplhání nebo jiných aktivitách, jestliže existuje riziko uškrcení nebo že dítě zůstane zavěšeno, když někde přilbou uvízne.
- Přilba musí pevně sedět a řemínek pod bradou musí být pevně uzavřen.
- Neposouvejte přilbu do týla, protože jinak zůstane nechráněno Vaše čelo.
- Pod přilbou nenoste žádné pokrývky hlavy.
- Zabezpečte, aby nedocházelo k omezení cirkulace vzduchu.
- Na přilbě nesmí být prováděny žádné změny, ani v její struktuře nebo jednotlivých komponentách.
- Na přilbu se nesmí kreslit a/nebo nalepovat etikety.

- Ochranný účinek přilby muže být vážně negativně ovlivněn působením laků, nálepek, čistících tekutin nebo jiných rozpouštědel.
- Přilba má chránit v případě nárazu hlavu. Po jediném (i lehkém) nárazu již tato ochrana není zaručena. Po nehodě musí být přilba proto ihned vyměněna za novou, i kdyby nevykazovala žádnou viditelnou škodu.
- Pro čištění přilby se nikdy nesmí použít rozpouštěcí nebo omývací prostředek s obsahem petroleje, ani zvenčí, ani zevnitř. Vždy použijte pH-neutrální mycí prostředek ředěný čistou vodou; opatrně otírat měkkým hadříkem. Potom otírejte dosucha hadříkem, který nepouští vlákna. Polstrování lze čistit trochou mýdla a měkkého kartáčku.
- Pro Vaši přilbu používejte pouze originální náhradní díly.
- LED kontrolka není bezpečnostní pomůcka, v žádném případě nenahrazuje specifická vybavení, která jsou v dopravních předpisech předepsána jako povinná.
- Životnost výrobku závisí na jeho používání. Výrobek musí být ovšem nejpozději pět let po datu výroby (verze: 11/2021) vyměněn.



## **Varovné pokyny pro baterie!**

- Odstraňte baterie, když jsou spotřebovány nebo výrobek nebyl delší čas používán.
- Nepoužívejte různé typy, značky baterií, společně nové a použité baterie nebo baterie s rozličnou kapacitou, protože ty mohou vytéct, a tím způsobit škody.
- Při vkládání respektujte polaritu (+/-).
- Vyměňujte všechny baterie současně a staré baterie likvidujte do odpadu podle předpisů.
- Varování! Baterie se nesmí nabíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmí se rozebírat, házet do ohně, nebo spojovat nakrátko.



- Baterie uchovávejte vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte baterie, které se dají opakovaně nabíjet!
- Čištění a užíva telskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V případě potřeby a před vkládáním čistěte kontakty baterií a přístroje.
- Nevystavujte baterie žádným extrémním podmínkám (např. topným tělesům nebo přímému slunečnímu záření). Jinak existuje zvýšené nebezpečí, že vytečou.
- Baterie mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Proto baterie uchovávejte nedostupné pro malé děti. Pokud došlo ke spolknutí baterie, musí být ihned přivolána lékařská pomoc.

## Nebezpečí!

- S poškozenými nebo vyteklými bateriemi zacházejte krajně opatrně a tyto ihned likvidujte do odpadu podle předpisů. Noste přitom rukavice.
- Dostanete-li se do kontaktu s kyselinou z baterie, omývejte dotýčné místo vodou a mýdlem. Dostane-li se Vám kyselina z baterie do oka, vyplachujte jej vodou a ihned se odeberte k lékařskému ošetření!
- Svorky přípoje nesmí být spojovány na krátko.

## Výměna baterií

**POZOR!** Abyste se vyhnuli mechanickým a elektrickým poškozením, respektujte následující pokyny.



### Nebezpečí!

Ve výrobku se nachází jedna baterie. Pokud by baterie již nefungovala, můžete ji vyměnit.

1. Systém přestavování velikosti nastavte na střední rozpětí. Vytáhněte otočné kolečko ze systému přestavování velikosti a vyjměte závitové kolečko.

2. Uvolněte tři šrouby na spodní straně otočného kolečka vhodným šroubovákem (není součástí dodávky) (obr. E). Sundejte spodní stranu a vyjměte přihrádku na baterie. Odeberte prázdnou baterii opatrně z držáku baterie (obr. F).
3. Tuto vyměňte za novou baterii.

**Upozornění:** Věnujte pozornost plusovému a minusovému pólu baterie a správnému vložení. Baterie se musí nacházet kompletně v bateriovém držáku.

4. Vložte bateriovou přihrádku znovu do otočného kolečka. Nastrčte spodní stranu a zafixujte tři šrouby. Nasadte závitové kolečko na otočné kolečko tak, jak je vyobrazeno. Dbejte na to, aby tři kolíčky otočného kolečka byly umístěny ve výřezech závitového kolečka (obr. G). Otočné kolečko nastrčte znovu do systému přestavování velikosti.

**Důležité:** Při nasazování otočného kolečka věnujte pozornost tomu, aby se systém přestavování velikosti nacházel v nastavení středního rozpětí, protože jinak se otočné kolečko nedá nastrčit (obr. G).

## Zapnutí a vypnutí světla (obr. A)

Pokud stlačujete zapínací a vypínací knoflík (4), získáváte různá nastavení světla:

- 1x stisknout: LED diody blikají střídavě
- 2x stisknout: LED diody blikají současně
- 3x stisknout: LED diody všechny zapnuté
- 4x stisknout: LED diody všechny vypnuté

## HeiQ Pure



### Textilní svěžest

Zažijte pocit trvalé svěžesti, díky síle stříbra, udržující výrobek celý den bez zápachů.

Podšívka helmy obsahuje biocid (HeiQ Pure) pro antibakteriální účinek: stříbro absorbuje na oxid křemičitý (nano).

## Výběr velikosti přilby

- Změřte si obvod hlavy a podle toho zvolte velikost přilby. Než se rozhodnete, vyzkoušejte více přileb. Při nasazené přilbě se s ní ideálně pohybuje pokožka skrání.
- Ujistěte se, že přilba na hlavě není příliš volná i bez pevně utaženého řemínku pod bradou.
- Pro spolehlivé usazení musí být řemínek pod bradou pevně uzavřen. Sedí správně, pokud Vám připadá těžké, zastrčit pod řemínek na bradě prsty. Vždy ale musíte mít možnost pohodlně dýchat, polykat a otáčet hlavou.
- Přilba je usazena správně, pokud sedí na hlavě pevně, ale přesto pohodlně. Přilbu neposouvejte do týla, protože pak není chráněno Vaše čelo (obr. B).
- Je-li přilba příliš velká (kolébá se, nelze ji dostatečně pevně upravit) nebo příliš malá (tlačí, odkrývá čelo), zvolte prosím přilbu nejbližší větší nebo menší velikosti.
- Pokud přilbu nelze správně upravit, nesmí být používána.

## Nastavení řemínku pod bradou (obr. C)

Celkovou délku řemínku pod bradou můžete nastavit přes poutka. Délku řemínku pod bradou můžete rovněž ovlivňovat pomocí klipu na nastavování pásu. Dejte ovšem pozor na to, aby Vám nastavovač pásu nepřekážel, řemínky nezakryly uši a uzávěr nepřiléhá k bradě.

## Nastavení rozpětí pásku (obr. D)

Otočným kolečkem můžete plynule přilbu upravit k obvodu hlavy a tím zajistit optimální usazení přilby. Otáčejte kolečkem doprava pro větší utažení pásku a doleva k povolení pásku.

## Údržba a péče

Pravidelná údržba a péče přispívá k bezpečnosti a zachování přilby.

- Vždy používejte pH neutrální mycí prostředek, ředěný čistou vodou; otírejte opatrně měkkým hadříkem. Pak utírejte dosucha hadříkem, který neuvolňuje vlákna.
- Polštářek lze čistit trochou mýdla a pomocí měkkého kartáčku.

## Vnitřní polstrování

- Perte ručně do 30 °C.



- Nechejte vysušit při pokojové teplotě.

## Ukládání

Pokud přilbu nepoužíváte, ukládejte ji na suchých a dobře větraných místech při pokojové teplotě. Vyhněte se zdrojům tepla

## Pokyny k likvidaci



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte svůj výrobek do odpadu v případě, že dosloužil, ale odнесите jej na profesionální místo k likvidaci. O sběrných místech a jejich otevírací době se můžete informovat u příslušné místní správy.

Vadné nebo použité baterie/akumulátory musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Odevzdejte baterie/akumulátory a/nebo výrobek prostřednictvím nabízených sběrných zařízení. Balicí materiály jako např. fóliové pytle nepatří do rukou dětí. Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.



Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



Výrobek a obal zlikvidujte ekologicky.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1-7: plasty/20-22: papír a karton/80-98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, jsou k dispozici u místní nebo městské správy.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 373657\_2104

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Dôležité informácie**

Skôr ako Vašu novú prilbu prvý krát použijete, dôsledne si prečítajte nasledovné pokyny a informácie. Táto prilba bola vyvinutá na ochranu pri používaní skateboardov, kolieskových korčúlí a podobné skupiny a bola vyrobená podľa najnovšieho stavu techniky.

Napriek tomu, že prilba poskytuje maximálne bezpečnostné štandardy, človek sa môže pri ťažkých úrazoch aj napriek tomu zraníť. V niektorých prípadoch môže byť náraz tak silný, že prilba užívateľa dostatočne efektívne neochráni pred zraneniami hlavy.


Konformitu s požiadavkami v zmysle nariadenia dopravnej vyhlášky (EÚ) 2016/425 pre osobnú ochrannú výbavu (OOV) ako aj s požiadavkami harmonizujúcej Technickej normy EN 1078:2012 +A1 :2012 potvrdil vystavujúci úrad TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norimberg, Nemecko, Notified Body č. 0197.




Spoločnosť DELTA-SPORT HANDELSKONTOR s.r.o. týmto vyhlasuje, že tento produkt vyhovuje všetkým nasledovným základným požiadavkám a ostatným príslušným ustanoveniam:  
smernica 2014/30/EÚ – smernica o elektromagnetickej znášateľnosti  
smernica 2011/65/EÚ – direktíva EÚ na uľahčenie šrotovania vylúčením nebezpečných látok (restriction of hazardous substances)  
smernica (EÚ) 2016/425 – nariadenie pre OOV (osobná ochranná výbava)

Úplné vyhlásenie o zhode je možné získať na stránke  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Obsah balenia

- 1 x detská prilba na kolieskové korčule
- 1 x batéria (3V  CR2032) (je súčasťou výrobku)
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Zásobovanie energiou: 1 x 3V  CR2032



= Kategória ochrany III



Dátum výroby (mesiac/rok): 11/2021

## Použitie podľa určenia

Tento výrobok je určený pre jazdcov na skateboardoch, inlinoch a kolieskových korčuliach a iné podobné skupiny. Nie je vhodný pre iné druhy športov alebo pre motocyklistov



## Bezpečnostné pokyny

- Túto prilbu by nemali používať deti pri šplhaní alebo iných aktivitách, pri ktorých hrozí riziko, že sa zadusia/ostanú visieť, keď sa s prilbou zapletú.
- Prilba musí sedieť pevne a remienok pod bradu musí byť pevne zatvorený.
- Prilbu neposúvajte do zátylku, pretože potom nebude chránené čelo.
- Pod prilbou nenoste inú pokrývku hlavy.
- Uistite sa, či nie je obmedzená cirkulácia vzduchu.
- Na prilbe, jej štruktúre alebo na jej jednotlivých komponentoch sa nesmú robiť žiadne zmeny.
- Prilba sa nesmie pomalovať a/alebo polepiť nálepkami alebo etiketami.



- Ochranný účinok prilby možno závažne zhoršiť pôsobením lakov, nálepkami, čistiacimi prostriedkami alebo inými rozpúšťadlami.
- Prilba by mala chrániť hlavu v prípade nárazu. Už po jednom jedinom náraze (aj slabom) nie je táto ochrana zaručená. Po nehode preto prilbu ihneď musíte vymeniť, aj keď nevykazuje žiadne viditeľné poškodenie.
- Na čistenie prilby nikdy nesmiete použiť rozpúšťadlo alebo mechanickú čistiacu látku, ktoré obsahujú petrolej, a to ani zvonku ani zvnútra. Vždy používajte pH neutrálny čistiaci prostriedok zriedený s čistou vodou; opatrne šúchajte mäkkou handrou. Potom ešte dosucha utrite handrou, ktorá netvorí chlípky. Vypchávkvy môžete vyčistiť trochou mydla a mäkkej kefy.
- Pre svoju prilbu používajte len originálne náhradné diely.
- LED žiarovka nie je bezpečnostnou pomôckou, v žiadnom prípade nenahrádza špecifické zariadenia, ktoré sú predpísané v dopravnom poriadku ako nutné.
- Životnosť výrobku závisí od jeho použitia. Výrobok sa však musí vymeniť najneskôr päť rokov po dátume výroby (verzia: 11/2021).



## **Výstražné pokyny pre batérie!**

- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože tieto by mohli vytiecť a spôsobiť škody.
- Pri vkladaní sledujte polaritu (+/-)
- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.
- Výstraha! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!

- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- V prípade potreby a pred vložením vyčistíte batérie a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacie telesá alebo priame slnečné žiarenie). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Pri prehltnutí môžu byť batérie životu nebezpečné. Preto ich uschovajte mimo dosahu malých detí. Ak prehltnú batériu, musíte okamžite vyhľadať lekársku pomoc.

## **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vybitou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov likvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

## **Výmena batérie**

**POZOR!** Dodržujte nasledovné pokyny, aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam.

### **Nebezpečenstvo!**

Vo výrobku sa nachádza jedna batéria. Ak už batéria nefunguje, môžete ju vymeniť.

1. Systém nastavenia veľkosti nastavte na strednú vzdialenosť. Zo systému nastavenia veľkosti vyťahnite otočné koliesko a vyberte závitové koliesko.
2. Pomocou vhodného skrutkovača (nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky) uvoľnite tri skrutky na dolnej strane otočného kolieska (obr. E). Odstráňte dolnú stranu a vyberte priehradku na batériu.

Vybitú batériu opatrne vyberte z držiaka batérie (obr. F).

3. Vymeňte ju za novú batériu.

**Upozornenie:** Dbajte na kladné/záporné póly batérie a na správne vloženie. Batéria sa musí nachádzať kompletne v držiaku batérie.

4. Priehradku na batériu opäť vložte do otočného kolieska. Nasuňte dolnú stranu a zafixujte tri skrutky. Závitové koliesko nasadíte na otočné koliesko podľa obrázku. Dbajte na to, aby boli tri kolíky otočného kolieska umiestnené vo výrezoch závitového kolieska (obr. G). Otočné koliesko zasuňte do systému nastavenia veľkosti.

**Dôležité:** Pri vkladani otočného kolieska dbajte na to, aby sa systém nastavenia veľkosti nachádzal v strednom nastavení vzdialenosti, pretože otočné koliesko inak nie je možné nasunúť (obr. G).

## Zapnutie a vypnutie svetla (obr. A)

Keď stlačíte na tlačidlo (4), máte k dispozícii rôzne nastavenia svetla:

1x stlačíť: LED diódy blikajú striedavo

2x stlačíť: LED diódy blikajú súčasne

3x stlačíť: všetky LED diódy svietia

4x stlačíť: všetky LED diódy sú zhasnuté

## HeiQ Pure



### Sviežosť textilu

Vďaka sile striebra, ktoré po celý deň zabraňuje vzniku zápachu, zažité pocit prítomnej sviežosti.

Vnútorňa stielka prilby obsahuje účinnú látku biocíd (HeiQ Pure) pre antibakteriálnu úpravu vnútornej stielky. Aktívna účinná látka: Striebro adsorbuje na oxide kremičitom (nano).

## Výber veľkosti prilby

- Zmerajte si obvod hlavy a podľa toho si vyberte veľkosť prilby. Skôr než sa rozhodnete, vyskúšajte si viacero prilb. Keď je prilba nasadená, v ideálnom prípade sa súčasne pohybuje pokožka na spánkoch.
- Zaistíte, aby prilba nemala na hlave veľkú voľnosť pohybu aj vtedy, keď nie je remienok pod bradou pevne utiahnutý.
- Aby prilba bezpečne sedela, musí byť remienok pod bradu pevne zatvorený. Je nasadený správne, ak Vám padne ťažko vsunúť prsty pod remienok. Aj tak však ešte musíte vedieť pohodlne dýchať, prehltať a otáčať hlavou.
- Prilba sedí správne, keď sedí na hlave pevne, avšak napriek tomu pohodlne. Prilbu neposúvajte do zátylku, pretože potom nebude chránené čelo (obr. B).
- Ak je prilba priveľká (kýve sa, nedá sa dostatočne pevne prispôbiť) alebo ak je prímalá (tlačí, čelo zostáva voľné), vyberte si prosím prilbu v najbližšej väčšej alebo menšej veľkosti.
- Keď sa prilba nedá správne prispôbiť, nesmie sa používať.

## Nastavenie remienka pod bradou (obr. C)

Dĺžku remienka pod bradu môžete nastaviť pomocou slučky. Dĺžku remienka pod bradu môžete ovplyvniť aj pomocou klipu na rozdelenie pásov. Dávajte však pozor na to, aby Vás tento rozdeľovač pásov nerušil, aby remienky nezakrývali uši a aby uzáver nebol na brade.

## Nastavenie šírky pásky na hlave (obr. D)

Pomocou kolieska môžete prilbu plynule prispôbiť obvodu svojej hlavy, aby ste tak zabezpečili optimálne dosadenie prilby. Otáčajte kolieskom doprava, aby ste pásku na hlave nastavili tesnejšie a doľava, aby ste pásku na hlavu zväčšili.

## Údržba a ošetrovanie

Pravidelná údržba a ošetrovanie prispievajú k bezpečnosti a zachovaniu prilby.

- Vždy používajte pH neutrálny čistiaci prostriedok zriedený s čistou vodou; opatrne šúchajte mäkkou handrou. Potom ešte dosucha utrite handrou, ktorá netvorí chlípky.
- Vypchávkvy môžete vyčistiť trochou mydla a mäkkej kefy.

## Vnútorne polstrovanie

- Ručné pranie do 30 °C.



- Nechajte vysušiť pri izbovej teplote.

## Skladovanie

Ak prilbu nepoužívate, uložte ju na suchom a dobre vetranom mieste pri izbovej teplote. Chráňte pred zdrojom tepla.

## Pokyny k likvidácii



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odneste ho na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe.

Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení. Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk deťom. Uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.



Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov! Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty/20 - 22: papier a lepenka/80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko. Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.

## **Pokyny k záruke a priebehu servisu**

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 373657\_2104

**SK** Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## **Información importante**

Antes de usar su nuevo casco por primera vez, lea detenidamente las siguientes instrucciones e información. Este casco ha sido diseñado para utilizarlo con monopatines, patines en línea, patines sobre ruedas y similares y se ha fabricado de acuerdo con los últimos avances tecnológicos. A pesar de aplicar los máximos estándares de seguridad, se pueden producir lesiones en caso de accidentes graves. En algunos casos, el golpe puede ser tan fuerte que el casco no proteja al usuario de forma efectiva ante lesiones en la cabeza.

La conformidad con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI) y con la norma técnica armonizada EN 1078:2012 + A1:2012 ha sido certificada por la entidad emisora TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Núremberg, Alemania, Notified Body No 0197.

**CE** Por la presente, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes:

2014/30/UE - Directiva CEM


2011/65/UE - Directiva RoHS




(UE) 2016/425 – EPI reglamento equipos de protección individual

La declaración de conformidad completa está disponible a través de <http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Alcance de suministro

- 1 casco de patines en línea para niños
- 1 pila (3 V  CR2032) (incluida en el artículo)
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Alimentación de energía: 1 x 3 V  CR2032



= clase de protección III



Fecha de fabricación (mes/año): 11/2021

## Uso previsto

Este artículo ha sido fabricado para usuarios de monopatín, patines en línea, patines sobre ruedas y grupos similares. No es adecuado para otras disciplinas deportivas ni para motoristas.



## Indicaciones de seguridad

- Los niños no deberían usar este casco para practicar escalada u otras actividades en las que haya riesgo de estrangulación o de quedar colgados en caso de engancharse con el casco.
- El casco debe estar firmemente asentado y con la correa de la barbilla bien cerrada.
- No empuje el casco hacia la nuca, ya que de lo contrario la frente queda desprotegida.

- No lleve ninguna cobertura en la cabeza por debajo del casco.
- Asegúrese de que no se limita la circulación de aire.
- No se permite realizar modificaciones en el casco, en su estructura ni en los componentes individuales.
- No se permite pintar el casco ni adherir etiquetas o pegatinas.
- La capacidad de protección del casco puede verse reducida seriamente por la acción de pinturas, pegatinas, líquidos de limpieza u otros disolventes.
- El casco debe proteger la cabeza en caso de un golpe.  
Después de un solo golpe (aunque sea leve), esta protección ya no está garantizada. Por este motivo, el casco debe sustituirse de inmediato después de un accidente, incluso si no presenta daños visibles.
- Para limpiar el casco nunca se deben usar, ni por dentro ni por fuera, disolventes ni productos de limpieza que contengan petróleo. Use siempre un limpiador de pH neutro diluido en agua limpia; frote con cuidado con un paño suave. Después, séquelo con un paño sin pelusa. El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y un cepillo suave.
- Use solamente piezas de repuesto originales para el casco.
- La luz LED no es un elemento de seguridad; no sustituye, de ninguna manera, los dispositivos específicos establecidos como obligatorios en el reglamento de tránsito.
- La vida útil del artículo depende de su uso.  
Sin embargo, el artículo se debe reemplazar, a más tardar, después de cinco años desde la fecha de fabricación (versión: 11/2021).



## **Advertencias sobre las pilas**

- Quite las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas ni con capacidad diferente, ya que pueden darse fugas y provocar daños.

- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas viejas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- ¡No utilice pilas recargables!
- No está permitido que los trabajos de reparación y de limpieza sean realizados por niños sin vigilancia.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de poner las pilas.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o a la luz solar directa). De lo contrario existe un mayor peligro de fugas.
- Las pilas pueden provocar peligro de muerte si se ingieren. Por consiguiente, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se ingiere una pila, se debe acudir inmediatamente a un médico.

### **¡Peligro!**

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

## **Cambio de la pila**

**¡ADVERTENCIA!** Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

## ¡Peligro!

En el artículo se encuentra una pila. Si la pila ya no funcionara, la puede cambiar.

1. Regule el sistema de ajuste de la talla a una anchura media. Saque la ruedecilla del sistema de ajuste de la talla y quite la ruedecilla dentada.
2. Afloje los tres tornillos de la parte inferior de la ruedecilla de ajuste con un destornillador adecuado (no incluido en el alcance de suministro) (Fig. E). Retire la parte inferior y saque la pila del soporte de las pilas (Fig. F).
3. Cámbiela por una pila nueva.

**Nota:** Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de la pila y colóquela correctamente. La pila debe estar completamente encajada en su soporte.

4. Vuelva a introducir el compartimento de las pilas en la ruedecilla de ajuste. Coloque la parte inferior y apriete los tres tornillos. Coloque la ruedecilla dentada en la ruedecilla de ajuste tal y como muestra la figura. Asegúrese de que los tres pasadores de la ruedecilla de ajuste coincidan con las ranuras de la ruedecilla dentada (Fig. G). Vuelva a introducir la ruedecilla de ajuste en el sistema de ajuste de la talla.

**Importante:** A la hora de introducir la ruedecilla de ajuste, asegúrese de que el sistema de ajuste de la talla esté regulado a una anchura media, ya que, de lo contrario, no será posible encajar la ruedecilla de ajuste (Fig. G).

## **Encendido y apagado de la luz (Fig. A)**

Pulsando el botón de encendido y apagado (4) dispondrá de varios modos de luz:

Pulsando 1 vez: parpadeo alterno de los LED

Pulsando 2 veces: parpadeo simultáneo de los LED

Pulsando 3 veces: todos los LED encendidos

Pulsando 4 veces: todos los LED apagados

## HeiQ Pure



### Frescura textil

Disfrute de una sensación de frescura duradera gracias a las propiedades de la plata que evita olores molestos

durante todo el día.

El forro interior del casco contiene una sustancia activa biocida (HeiQ Pure) con efecto antibacteriano. Sustancia activa: plata adsorbida en dióxido de silicio (nano).

## Selección de la talla del casco

- Mida la circunferencia de la cabeza y seleccione la talla del casco en función de esta. Pruebe varios cascos antes de decidirse. Con el artículo puesto, lo ideal es que la piel de las sienes se mueva con el casco.
- Asegúrese de que el casco no tiene mucha libertad de movimiento incluso sin la correa de la barbilla apretada.
- Para que quede asentado de forma segura, se debe cerrar la correa de la barbilla. Está ajustado correctamente cuando resulta difícil meter los dedos por debajo de la correa de la barbilla. No obstante, siempre debe poder respirar, tragar y girar la cabeza con comodidad.
- El casco está colocado correctamente cuando se asienta firme, pero cómodamente en la cabeza. No empuje el casco hacia la nuca, ya que, de esta forma, la frente queda desprotegida (Fig. B).
- Si el casco es demasiado grande (se mueve, no se puede ajustar con la suficiente firmeza) o demasiado pequeño (aprieta, deja libre la frente), seleccione un casco de la siguiente talla, por arriba o por abajo.
- Si el casco no se ajusta correctamente, no se debe utilizar.

## Ajuste de la correa de la barbilla (Fig. C)

Se puede ajustar la longitud general de la correa de la barbilla mediante el pasador. Con el clip del distribuidor de correa se puede influir en la longitud de la correa de la barbilla. Asegúrese de que el distribuidor de la correa no le moleste, que la correa no le cubra las orejas y que el cierre no esté por encima de la barbilla.

## Ajuste de la anchura de la cinta para la cabeza (Fig. D)

Con la rueda puede adaptar el casco gradualmente a la circunferencia de su cabeza para garantizar un ajuste óptimo del casco. Gire la rueda hacia la izquierda para agrandar la cinta para la cabeza y hacia la derecha para estrecharla.

## Mantenimiento y cuidado

El mantenimiento y cuidado regulares contribuyen a la seguridad y a la conservación del casco.

- Use siempre un limpiador de pH neutro diluido en agua limpia; frote con cuidado con un paño suave. Después, séquelo con un paño sin pelusa.
- El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y un cepillo suave.

## Acolchado interior

- Lavado a mano a menos de 30 °C.



- Dejar secar a temperatura ambiente.

## Almacenamiento

Almacene el casco en un lugar seco y bien ventilado a temperatura ambiente cuando no lo esté usando. Evite las fuentes de calor.

## Indicaciones para la eliminación



Cuando ya no se pueda volver a usar, no deseche el artículo con la basura doméstica, sino que, por el bien del medio ambiente, elimínelo de forma correcta. Puede informarse acerca de los centros de recogida y sus horarios de apertura en una administración competente.

Las pilas/acumuladores se deben reciclar de conformidad con la directiva 2006/66/EG y sus enmiendas. Deseche las pilas/acumuladores o el artículo en las instalaciones de recogida disponibles. Los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, no se deben dejar en manos de los niños. Conserve el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



Daños medioambientales por la eliminación incorrecta de pilas/acumuladores. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



Deseche el artículo y el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos. El logo «Triman» solo se aplica en Francia. Para más información sobre la eliminación del artículo, acuda a su ayuntamiento o a las autoridades municipales.

## **Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios**

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.



Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 373657\_2104

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## **Vigtige oplysninger**

Før du tager din nye hjelm i brug for første gang, bør du læse nedenstående anvisninger og oplysninger omhyggeligt. Denne hjelm er udviklet til brug i forbindelse med skateboard, inlinere, rulleskøjter og lignende og er fremstillet efter de nyeste, tekniske standarder.

På trods af de højeste sikkerhedsstandarder kan der ved alvorlige ulykker alligevel forekomme skader. I visse tilfælde kan slaget være så hårdt, at hjelmen ikke beskytter bæreren effektivt mod hovedskader.

Overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PV) samt med den harmoniserede, tekniske standard EN 1078:2012 + A1:2012 er attesteret af den udstedende instans TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body nr. 0197.



Hermed erklærer DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2014/30/EU - EMC-direktiv


2011/65/EU - RoHS-direktiv

(EU) 2016/425 - PV-forordningen om personlige værnemidler

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes på  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>


## Leveringsomfang

1 x børnehjelm til inliners

1 x batteri (3 V  CR2032) (inkluderet i artiklen)

1 x brugervejledning

## Tekniske data

Strømforsyning: 1 x 3 V  CR2032



= beskyttelsesklasse III



Fremstillingsdato (måned/år): 11/2021

## Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er fremstillet til skateboard-, inliner- og rulleskøjtekørere og tilsvarende grupper. Det egner sig ikke til andre sportsgrene eller til motorcyklister.



## Sikkerhedsanvisninger

- Denne hjelm må ikke anvendes af børn i forbindelse med klatring eller andre aktiviteter, hvis der er risiko for at blive kvalt/hængt, hvis hjelmen sidder fast i noget, mens barnet har den på.
- Hjelmen skal sidde fast, og hageremmen skal være lukket.
- Skub ikke hjelmen om i nakken, da den så ikke beskytter din pande.
- Bær ikke hovedbeklædning under hjelmen.
- Kontroller, at luftcirkulationen ikke bliver begrænset.
- Der må ikke foretages ændringer på hjelmen, dens struktur eller på de enkelte komponenter.

- Der må ikke males eller sættes klistermærker eller etiketter på hjelmen.
- Hjelmens beskyttende virkning kan blive alvorligt nedsat som følge af lak, klistermærker, rengøringsmidler eller andre opløsningsmidler.
- Hjelmens beskyttelse af hovedet i tilfælde af en kollision. Efter blot én (også mindre) kollision, er denne beskyttelse ikke længere sikret. Efter en ulykke skal hjelmen derfor straks udskiftes, også hvis den ikke udviser synlige tegn på skader.
- Anvend ikke petroleumsholdige opløsnings- eller skuremidler til rengøring af hjelmen, hverken udvendigt eller indvendigt. Anvend altid pH-neutralt vaskemiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter med en fnugfri klud. Polstringen kan rengøres med en smule sæbe og en blød børste.
- Anvend kun originale reservedele til din hjelm.
- LED-lyset er ingen sikkerhedshjælp. Den erstatter på ingen måde det specifikke udstyr, der kræves ifølge færdselsloven.
- Artiklens levetid afhænger af brugen. Artiklen skal imidlertid udskiftes senest fem år efter fremstillingsdatoen (version 11/2021).



## **Advarsler angående batterier**

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved ilægning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.

- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden ilægning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Batterier kan være livsfarlige at sluge. Derfor skal batterier opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri bliver slugt, skal man straks søge lægehjælp.

## **Fare!**

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## **Udskiftning af batteri**

**ADVARSEL!** Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.



### **Fare!**

Der er et batterier i artiklen. Hvis batteriet ikke længere virker, kan du skifte det.

1. Stil størrelsesindstillingssystemet på en middel vidde. Træk drejeknappen ud af størrelsesindstillingssystemet, og tag gevindhjulet af.
2. Løsn de tre skruer på undersiden af drejeknappen med en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering) (fig. E). Fjern undersiden, og tag batteriet ud af batteriholderen (fig. F).
3. Udskift det med et nyt batteri.

**Bemærk:** Vær opmærksom på batteriets plus-/minuspoler og på korrekt isætning. Batteriet skal sættes helt ind i batteriholderen.

4. Læg batterirummet tilbage i drejeknappen.

Sæt undersiden på, og fastgør de tre skruer. Sæt gevindhjulet på drejeknappen som vist. Sørg for, at de tre stifter på drejeknappen sidder i udsparingerne i gevindhjulet (fig. G). Sæt derefter drejeknappen tilbage i størrelsesindstillingssystemet.

**Vigtigt:** Sørg ved isætning af drejeknappen for, at størrelsesindstillingssystemet er sat til en middel vidde, da drejeknappen ellers ikke kan sættes på (fig. G).

## Tænde og slukke lyset (fig. A)

Du har adgang til forskellige lysindstillinger, når du trykker på tænd- og slukknappen (4):

Tryk 1 x: LED'er blinker skiftevis

Tryk 2 x: LED'er blinker samtidig

Tryk 3 x: alle LED'er tændt

Tryk 4 x: alle LED'er slukket

## HeiQ Pure



### Friskhed med tekstiler

Oplev følelsen af vedvarende friskhed takket være egenskaberne ved sølvet, som holder dig lugtfri hele dagen.

Hjelmens inderfor indeholder et biocid (HeiQ Pure), som giver inderforet antibakterielle egenskaber.

Aktivt stof: Sølv adsorberet på siliciumdioxid (nano).

## **Valg af hjelmstørrelse**

- Mål omkredsen af dit hoved, og vælg størrelse på hjelmen efter det. Prøv flere hjelme, inden du beslutter dig. Når hjelmen er sat på, bør huden på tindingerne bevæge sig med den.
- Kontroller, at hjelmen også har begrænset bevægelsesfrihed på hovedet, uden at hageremmen er spændt.
- For at sidde sikkert skal hageremmen være lukket. Den sidder korrekt, når det er svært at få en finger ind under hageremmen. Du skal dog altid kunne trække vejret frit, synke og dreje hovedet.
- Hjelmen sidder korrekt, når den sidder fast, men alligevel bekvemt på hovedet. Skub ikke hjelmen om i nakken, da den så ikke beskytter din pande (fig. B).
- Hvis hjelmen er for stor (rokker, kan ikke tilpasses stramt nok) eller for lille (klemmer, dækker ikke panden), skal du vælge en hjelm i den nærmeste større eller mindre størrelse.
- Hvis hjelmen ikke kan tilpasses korrekt, må den ikke anvendes.

## **Indstilling af hageremmen (fig. C)**

Den generelle længde af hageremmen kan du indstille med stroppen. Med remfordelerklemmen kan du også påvirke hageremmens længde. Pas dog på, at remfordeleren ikke generer, at remmen ikke dækker ørerne, og at lukningen ikke hviler mod hagen.

## **Indstilling af hovedremmens vidde (fig. D)**

Med drejeknappen kan du trinløst tilpasse hjelmen til hovedets omkreds, så den sidder optimalt. Drej knappen højre om for at indstille hjelmens hovedrem strammere og venstre om for at udvide hovedremmen.

## Vedligeholdelse og pleje

Regelmæssig vedligeholdelse og pleje bidrager til hjelmens sikkerhed og holdbarhed.

- Anvend altid pH-neutralt vaskemiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter med en fnugfri klud.
- Polstringen kan rengøres med en smule sæbe og en blød børste.

## Indvendig polstring

- Håndvask under 30 °C.



- Lad tørre ved stuetemperatur.

## Opbevaring

Opbevar hjelmen ved stuetemperatur et tørt sted med god ventilation, når den ikke er i brug. Undgå varmekilder.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Med henblik på at beskytte miljøet bedst muligt, er det vigtigt, at du ikke smider dit produkt ud sammen med husholdningsaffaldet, når det ikke længere kan anvendes, men i stedet sørger for at bortskaffe det på en forsvarlig måde. For at få oplysninger om genbrugsstationer og deres åbningstider, bedes du kontakte deres ansvarlige administration. Defekte eller brugte batterier, genopladelige eller ej, skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF samt alle ændringer heraf. Du skal indlevere batterierne, genopladelige eller ej, og/eller produktet hos de genbrugsstationer, der findes i dit lokalområde. Emballagematerialer som f.eks. plasticposer er ikke beregnede til børn. Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.





Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterierne, genopladelige eller ej! Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Bortskaf produktet og emballagematerialerne miljørigtigt.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig. De forskellige bortskaffelsesmuligheder, der eksisterer for det udtjente produkt, kan du få mere information om hos kommune- eller byforvaltningen.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 373657\_2104



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)